

Questo contenuto è stato tradotto dall'intelligenza artificiale, si prega di fare riferimento alla versione inglese dei Termini e Condizioni come riferimento principale.

DATACOLOR AG - TERMINI E CONDIZIONI

1. Definizioni

"**Parte interessata**" ha il significato attribuito al par. 13.4.

"**Rivenditore Autorizzato**" ha il significato di cui al par. 7.1.1.

"**Contratto di Rivenditore Autorizzato**" ha il significato di cui al par. 7.1.1.

"**Informazioni riservate**" ha il significato attribuito nella sezione. 7. "**Cliente**" ha il significato di cui al par. 2.

"**Dati del cliente**" ha il significato di cui al punto. 7.7.

"**Dati personali del cliente**" ha il significato di cui all'articolo 11. 11.

"**Datacolor**" ha il significato di cui all'articolo 2.

Per "**Fine del supporto**" si intende la data in cui una versione del Software non è più supportata e non vengono fornite correzioni di bug o nuovi aggiornamenti di versione.

"**Errore**" ha il significato di cui alla sez. 8.1.2.

"**Hardware**" ha il significato di cui al par. 2.

"**Diritti di Proprietà Intellettuale**" ha il significato di cui al par. 7.4.

"**Canone di licenza**" ha il significato di cui al par. 7.2.2.

"**Servizi di manutenzione e assistenza**" ha il significato di cui alla sezione. 8.

"**Canoni del servizio di manutenzione e assistenza**" ha il significato indicato nella sezione 8.5. 8.5.

"**Durata minima del contratto**" ha il significato di cui al par. 8.6.

"**Nuovi Diritti di Proprietà Intellettuale**" ha il significato di cui al par. 7.4.

"**Parte non interessata**" ha il significato attribuito nella sezione. 13.4. "**Conferma d'ordine**" ha il significato di cui al par. 4.

"**Modello di licenza perpetua**" ha il significato di cui all'art. 2.

"**Quotazione**" ha il significato di cui al par. 4

"**Software**" ha il significato di cui all'articolo 2.

"**Specifiche**" indica le informazioni tecniche specifiche sui prodotti Datacolor in vigore alla data in cui Datacolor spedisce gli ordini del Cliente, disponibili sul sito web di Datacolor (www.datacolor.com).

"**Canoni di abbonamento**" ha il significato di cui al par. 7.1.3.

"**Modello di licenza in abbonamento**": ha il significato di cui all'art. 2.

"**Termine di sottoscrizione**" ha il significato attribuito al par. 7.1.2

"**Ambiente supportato**" ha il significato indicato nella sezione 7.7. 7.7.

"**Versione supportata**" indica una versione del Software rilasciata che sarà mantenuta per un periodo di tempo definito da Datacolor a sua discrezione.

"**Termini**" ha il significato di cui al sec. 3.

"**Utente**" indica ogni singolo dipendente, subappaltatore o fornitore di servizi terzo del Cliente che accede o utilizza il Software da o attraverso il Cliente.

2. Prodotti e servizi forniti da Datacolor

Datacolor AG, con sede legale a Risch, cantone di Zugo, ("**Datacolor**"), è un fornitore di software di gestione del colore ("**Software**") e di hardware. Datacolor offre ai suoi clienti commerciali ("**Cliente**") i seguenti prodotti e servizi:

- (i) Vendita di hardware (separato o insieme al Software incorporato) ("**Hardware**").
- (ii) Vendita e licenza del Software: A seconda della Conferma d'Ordine applicabile, il Cliente ottiene una licenza d'uso del Software su base annuale in abbonamento con termini fissi limitati ("**Modello di licenza in abbonamento**") o una licenza perpetua con un canone unico ("**Modello di licenza perpetua**").
- (iii) Riparazione dell'hardware, aggiornamenti del software, aggiornamenti e manutenzione, formazione e altri servizi forniti da Datacolor.

3. Ambito di applicazione dei Termini e Condizioni

- (a) I presenti Termini e Condizioni si applicano a tutti i rapporti legali in relazione alle vendite e ai servizi di Datacolor al Cliente (i "**Termini**").
- (b) Salvo quanto specificato nel presente documento, in caso di conflitto tra i presenti Termini e un termine contenuto nell'Offerta di Datacolor, nella Conferma d'Ordine di Datacolor o in un accordo individuale concluso da Datacolor e il Cliente, prevarranno i termini dell'Offerta di Datacolor, della Conferma d'Ordine di Datacolor o dell'accordo individuale.
- (c) Per quanto riguarda i termini e le condizioni del Cliente, si applicano esclusivamente i presenti Termini. Termini e condizioni divergenti, contrastanti o supplementari del Cliente diventeranno parte del contratto tra Datacolor e il Cliente solo se e nella misura in cui Datacolor abbia espressamente acconsentito alla loro applicazione per iscritto.

4. Conclusione del contratto

- (a) Prima della conclusione di un contratto, Datacolor solitamente fornisce al Cliente un preventivo non vincolante ("**Preventivo**"). Accettando la quotazione di Datacolor o inviando un ordine di acquisto a Datacolor entro il termine specificato nella quotazione, il Cliente presenta un'offerta d'ordine legalmente vincolante a Datacolor. Un contratto legalmente vincolante tra Datacolor e il Cliente si conclude solo con l'accettazione dell'ordine da parte di Datacolor.

offerta da una conferma d'ordine di Datacolor ("Conferma d'Ordine") in forma testuale.

- (b) Salvo diversa indicazione nella quotazione, Datacolor ha il diritto di accettare l'ordine del Cliente entro 30 giorni di calendario dalla sua ricezione da parte di Datacolor. Al termine di questo periodo, l'ordine del Cliente scadrà automaticamente, a meno che Datacolor non abbia accettato l'ordine (ad esempio emettendo una Conferma d'Ordine).

5. Prezzi e condizioni di pagamento

- (a) Tutti i prezzi indicati nei listini prezzi non sono vincolanti. I prezzi possono essere adattati da Datacolor in qualsiasi momento.
- (b) Salvo diverso accordo nella Conferma d'Ordine, si applicheranno i prezzi in vigore al momento della conclusione del contratto. Tuttavia, Datacolor si riserva il diritto di adattare i prezzi concordati in una Conferma d'Ordine, se:
 - (i) la consegna concordata avviene in ritardo o i termini di consegna concordati si prolungano per motivi non imputabili a Datacolor;
 - (ii) le leggi, le norme o i principi generalmente accettati per le vendite e i servizi vengono modificati dopo la conclusione del contratto.
- (c) I prezzi non includono i costi di trasporto. Se un ordine viene spedito al Cliente, quest'ultimo dovrà sostenere tutti i costi derivanti dalla spedizione.
- (d) I prezzi si intendono al netto di, e l'Utente pagherà, le imposte di vendita, d'uso, di servizio, di valore aggiunto o qualsiasi altra tassa e onere applicabile.
- (e) Tutte le tariffe e le spese sono quotate e fatturate nella valuta specificata nella Conferma d'ordine applicabile. Se non diversamente concordato nelle presenti Condizioni o nella Conferma d'ordine, tutti gli importi fatturati sono dovuti e pagabili dal Cliente entro 30 giorni di calendario dalla data di emissione della fattura. Le fatture per i servizi contrattuali saranno emesse in anticipo rispetto al periodo del servizio.
- (f) La proprietà dei prodotti sarà trasferita al Cliente solo al momento del pagamento completo della rispettiva fattura emessa da Datacolor.
- (g) I termini di pagamento sono soggetti al processo di approvazione del credito di Datacolor. I termini di pagamento sono soggetti all'approvazione del credito da parte di Datacolor. Datacolor si riserva il diritto di modificare unilateralmente i termini di pagamento di cui sopra in qualsiasi momento a causa delle condizioni finanziarie del Cliente, dei precedenti pagamenti o della natura del rapporto del Cliente con Datacolor.

6. Disposizioni sulla vendita di hardware

6.1 Prodotto e specifiche

- (a) I requisiti e le funzioni dell'Hardware sono specificati nelle Specifiche.
- (b) Se il Cliente desidera utilizzare l'Hardware insieme al Software, deve richiedere una licenza secondo il Modello di licenza in abbonamento (vedere paragrafo 7.1) o il Modello di una licenza perpetua (vedere paragrafo 7.2).

6.2 Tasse

Il Cliente pagherà a Datacolor il prezzo di acquisto per la vendita dell'Hardware indicato nella Conferma d'Ordine.

6.3 Consegn

- (a) Datacolor comunicherà al Cliente sulla data di spedizione stimata per l'Hardware nella Conferma d'Ordine. Datacolor compirà sforzi ragionevoli per rispettare la data di spedizione stimata. Tuttavia, tutte le date di spedizione indicate da Datacolor non sono vincolanti e sono solo indicative, a meno che non siano espressamente stabilite per iscritto da Datacolor.
- (b) Nel caso in cui le consegne o i servizi non possano essere forniti o resi in una data espressamente confermata per iscritto da Datacolor, il Cliente può, dopo la scadenza di un periodo aggiuntivo di almeno 30 giorni di calendario fissato per iscritto a Datacolor, mettere Datacolor in mora e, dopo che un ulteriore periodo di grazia di 30 giorni di calendario per la consegna è scaduto senza rimedio, recedere dal rispettivo contratto. Questi sono tutti i diritti e i rimedi del Cliente in caso di ritardo da parte di Datacolor. Tutti gli ulteriori rimedi e reclami per il ritardo saranno completamente rinunciati, in particolare i reclami per danni.
- (c) Per la consegna, la spedizione e il rischio di perdita, si applicheranno gli Incoterms specificati nella Conferma d'Ordine. Se le Parti non hanno concordato alcun Incoterms, la consegna avviene e il rischio di perdita e danno per l'Hardware passa al Cliente non appena l'Hardware è reso disponibile da Datacolor per la spedizione presso il magazzino/fabbrica di Datacolor.

6.4 Ispezione, accettazione

- (a) Il Cliente è tenuto a esaminare l'Hardware fornito da Datacolor immediatamente dopo la consegna per quanto riguarda la completezza, la correttezza e gli eventuali difetti.
- (b) Il Cliente dovrà notificare per iscritto a Datacolor consegne incomplete o errate, eventuali difetti, danni e reclami immediatamente dopo la scoperta, in ogni caso, al più tardi, entro e non oltre 7 giorni di calendario dopo la consegna. Dopo la scadenza di tale periodo, l'Hardware sarà considerato accettato dal Cliente.

6.5 Installazione presso il cliente

- (a) Se concordato per iscritto con il Cliente, Datacolor installerà l'Hardware nel luogo concordato con il Cliente ed eseguirà un test di installazione. Il Cliente dovrà concedere a Datacolor l'accesso necessario ai locali.
- (b) Se viene concordato per iscritto un test di installazione prima della spedizione, l'installazione è completata e l'Hardware (compreso il Software incorporato) è considerato accettato quando supera le procedure di installazione e test di Datacolor.
- (c) Se il Cliente programma o ritarda l'installazione di oltre 30 giorni di calendario dal ricevimento dell'Hardware, l'accettazione dell'Hardware da parte del Cliente avverrà il 31° giorno successivo alla consegna.

6.6 Garanzia

- (a) Il periodo di garanzia per l'Hardware sarà di un anno dalla data della fattura di Datacolor al Cliente.

- (b) A condizione che il Cliente abbia adempiuto ai propri obblighi di ispezione ai sensi della sezione 6.4. 6.4, il Cliente può richiedere a Datacolor la sostituzione o la riparazione dell'Hardware difettoso o di parti di esso se restituito a Datacolor entro 90 giorni di calendario dalla consegna. Datacolor può, a sua esclusiva discrezione, scegliere di riparare o sostituire l'Hardware difettoso. Tutte le altre richieste di garanzia da parte del Cliente sono escluse.
- (c) La garanzia del Cliente si applica esclusivamente ai difetti materiali o di fabbricazione, o alla non conformità dell'Hardware alle Specifiche. In particolare, sono esclusi dalla garanzia la normale usura e i danni causati da manipolazione impropria, danni autoinflitti o riparazioni effettuate dal Cliente o da terzi non approvati da Datacolor.
- (d) Quando l'Hardware difettoso viene restituito a Datacolor, il Cliente paga le spese di spedizione a Datacolor e Datacolor pagherà le spese di restituzione dell'Hardware riparato o sostituito se la richiesta di garanzia del cliente è valida. In ogni caso, qualsiasi spesa di viaggio e soggiorno per il Cliente da parte di Datacolor è esclusa dalla garanzia.

prestazioni del Software a terzi senza il previo consenso scritto di Datacolor; (f) esportare, utilizzare o scaricare il Software in violazione di qualsiasi legge o regolamento vigente, in

7. Disposizioni sulla licenza del software

7.1 Modello di licenza in abbonamento

7.1.1 Concessione di licenza, restrizioni

- (a) A partire dal pagamento da parte del Cliente dei Canoni di Abbonamento applicabili, Datacolor concede al Cliente, per la durata del Periodo di Abbonamento applicabile, una licenza non esclusiva, non sub-licenziabile e non trasferibile per l'accesso e l'utilizzo del Software via Internet su base di abbonamento esclusivamente per gli scopi commerciali del Cliente, in base ai termini e alle condizioni dei presenti Termini e della Conferma d'Ordine applicabile. Datacolor può, a propria discrezione, apportare modifiche o aggiornamenti al Software in qualsiasi momento senza preavviso.
- (b) In deroga al punto 7.1.1(a) Datacolor può concedere a un rivenditore autorizzato Datacolor ("Rivenditore Autorizzato") il diritto di sub-licenziare il Software per la distribuzione successiva, alle condizioni di un contratto separato. 7.1.1(a) Datacolor può concedere a un rivenditore autorizzato Datacolor ("**Rivenditore Autorizzato**") il diritto di sublicenziare il Software per la distribuzione successiva, in base ai termini e alle condizioni di un accordo separato da stipulare tra Datacolor e il Rivenditore Autorizzato ("**Accordo di Rivenditore Autorizzato**").
- (c) L'utente non può fare nulla di quanto segue, né direttamente né tramite altre persone: (a) copiare, modificare o creare opere derivate basate sul Software; (b) decompilare, disassemblare o decodificare il Software in tutto o in parte; (c) sconfiggere, disabilitare o aggirare qualsiasi meccanismo di protezione relativo al Software; (d) vendere, concedere in licenza, sublicenziare, affittare, distribuire, divulgare, consentire l'accesso a, o trasferire a terzi, qualsiasi parte del Software o qualsiasi prodotto (come prodotto separato o in bundle con altri prodotti diversi dal Software) creato con il Software, o, in particolare, senza limitare la generalità di quanto sopra, distribuire il Software o qualsiasi prodotto su qualsiasi supporto, su reti, bacheche elettroniche o siti web, o consentire a terzi di utilizzare il Software; (e) pubblicare o comunicare in altro modo qualsiasi recensione o informazione sulle

in particolare di esportare il Software in qualsiasi paese sottoposto a sanzioni e/o embargo.

nella Conferma d'Ordine applicabile. Datacolor si riserva anche il diritto di chiedere i danni.

- (d) Datacolor può ospitare il Software sui propri server o può utilizzare una terza parte per ospitare il Software.

7.1.2 Durata dell'abbonamento

- (a) La durata del Modello di licenza in abbonamento ("**Durata dell'abbonamento**") sarà di dodici (12) mesi, se non diversamente specificato in una Conferma d'ordine applicabile, e inizierà alla data di inizio dell'abbonamento indicata nella Conferma d'ordine applicabile.
- (b) Al termine del Periodo di validità iniziale di Subscription, il Periodo di validità di Subscription si rinnoverà automaticamente per successivi periodi di 12 mesi, a meno che una delle parti non comunichi per iscritto all'altra parte la risoluzione del Modello di licenza Subscription con almeno 30 giorni di calendario di anticipo rispetto alla scadenza del Periodo di validità di Subscription in corso.

7.1.3 Tariffe di abbonamento e condizioni di pagamento

- (a) Il Cliente pagherà a Datacolor le tariffe indicate in ciascuna Conferma d'Ordine per il Periodo di Abbonamento ("**Canoni di Abbonamento**"). I Canoni di Abbonamento coprono la licenza per l'uso del Software, gli aggiornamenti e gli upgrade del Software, le nuove Versioni Supportate del Software e la manutenzione e i servizi di supporto per il Software come specificato nella sezione. 8 durante il Periodo di validità dell'abbonamento.
- (b) Ogni Canone di abbonamento è dovuto e pagabile dal Cliente in anticipo per periodi di 12 mesi a partire dalla data di inizio del Periodo di abbonamento iniziale o rinnovato, se non diversamente concordato.
- (c) Ogni licenza acquistata dà diritto a un Utente di accedere al Software. Se durante il Periodo di Abbonamento vengono ordinate licenze aggiuntive per garantire l'accesso a Utenti aggiuntivi, i relativi Canoni di Abbonamento saranno calcolati su base pro-rata per il resto del Periodo di Abbonamento allora in corso e calcolati per intero per ogni successivo Periodo di Abbonamento e sono dovuti per intero dal momento dell'accettazione da parte di Datacolor di tale ordine.

7.1.4 Numero di utenti

- (a) Il Cliente non potrà accedere o utilizzare, o consentire l'accesso o l'utilizzo del Software da parte di un numero di Utenti superiore al numero di licenze concesse nella Conferma d'Ordine, indipendentemente dal fatto che tali Utenti accedano o utilizzino attivamente il Software nello stesso momento.
- (b) Datacolor può monitorare il numero di Utenti e se il numero effettivo di Utenti supera il numero di licenze concesse nella Conferma d'Ordine, Datacolor può, a sua esclusiva discrezione, (a) cessare immediatamente l'uso in eccesso; o (b) aumentare il Canone di Abbonamento in base al numero di Utenti aggiuntivi, per cui l'aumento del Canone di Abbonamento sarà calcolato retroattivamente dalla data in cui il numero di Utenti ha superato il numero di licenze concesse al Cliente per un Periodo di Abbonamento per ogni licenza aggiuntiva necessaria a coprire l'uso in eccesso. Le Commissioni di Abbonamento per l'uso in eccesso saranno basate sul listino prezzi di Datacolor in vigore o come specificato

7.1.5 Consegna

Datacolor farà ogni sforzo commercialmente ragionevole per rendere il Software accessibile al computer del Cliente con accesso a Internet. Il Software è considerato consegnato e accettato dal Cliente una volta che Datacolor ha completato tutte le fasi per fornire al Cliente l'accesso al Software.

7.1.6 Risoluzione straordinaria

- (a) A prescindere da qualsiasi altra disposizione di risoluzione contenuta nei presenti Termini, ciascuna delle parti può risolvere il Modello di concessione di licenze in abbonamento, in qualsiasi momento, con un preavviso scritto di 30 giorni di calendario, se l'altra parte non rispetta materialmente uno qualsiasi dei termini e delle condizioni dei presenti Termini o della Conferma d'ordine applicabile e se tale inadempienza non viene sanata entro la fine di tale periodo di 30 giorni di calendario.
- (b) Datacolor può risolvere immediatamente questi Termini se il Cliente non rispetta materialmente i paragrafi 5, 6.2, 7.1.1, 7.1.3, 7.4, 7.7, 8.2, 8.5 o 10. di questi Termini o se si verifica uno dei seguenti eventi che riguardano il Cliente 5, 6.2, 7.1.1, 7.1.3, 7.4, 7.7, 8.2, 8.5 o 10. di questi Termini o se si verifica uno dei seguenti eventi che riguardano il Cliente:
 - (a) fallimento volontario o richiesta di fallimento;
 - (b) bancarotta involontaria o richiesta di bancarotta non assolta entro 60 giorni di calendario;
 - (c) nomina di un curatore fallimentare per tutti o parte dei beni del Cliente;
 - (d) nomina di un amministratore per il Cliente o
 - (e) cessione o concordato a beneficio dei creditori.

7.1.7 Effetti della cessazione

- (a) In caso di cessazione del Modello di licenza Subscription, il Cliente dovrà cessare immediatamente l'accesso e l'utilizzo del Software. Il Cliente rimarrà obbligato a pagare tutti i Canoni di abbonamento dovuti e/o sostenuti prima della risoluzione.
- (b) Immediatamente dopo la risoluzione, l'Utente dovrà distruggere il Software e tutte le copie del Software o restituire il Software a Datacolor. Con il consenso scritto di Datacolor, una copia del Software può essere conservata dopo la cessazione per scopi di archiviazione.
- (c) Il Cliente avrà il diritto limitato per 30 giorni di calendario dopo tale risoluzione di esportare o stampare i Dati del Cliente dal Software. Alla scadenza di questo periodo di 30 giorni, Datacolor ha il diritto di distruggere o altrimenti disporre dei Dati del Cliente.
- (d) In caso di risoluzione, il Cliente non avrà diritto ad alcun rimborso totale o parziale del Canone di licenza di abbonamento.

7.2 Modello di licenza perpetua

7.2.1 Concessione di licenza, restrizioni

- (a) A partire dal pagamento da parte dell'Utente del Canone di Licenza applicabile, Datacolor concede all'Utente una licenza non esclusiva, non sublicenziabile, non trasferibile e perpetua per l'installazione e l'uso del Software esclusivamente per gli scopi commerciali dell'Utente, in base ai termini e alle condizioni dei presenti Termini e della Conferma d'Ordine applicabile.
- (b) Datacolor può, a propria discrezione, apportare modifiche o aggiornamenti al Software in qualsiasi

momento senza preavviso.

- (c) Se l'Acquirente ha acquistato, in base alla Conferma d'Ordine, una versione per singolo utente del Software, il

La licenza è limitata all'uso di una singola copia del Software su un singolo computer.

assolta entro 60 giorni di calendario; (c) la nomina

- (d) Se il Cliente ha acquistato, in base alla Conferma d'Ordine, la versione multi-utente, la licenza include il diritto di collocare una copia del Software e dei file di dati del Software su un singolo server di rete e di consentire l'accesso al Software a un numero specifico di Utenti, a condizione, tuttavia, che il Cliente abbia acquistato una licenza Software per il numero di Utenti che accedono al Software.
- (e) L'utente non può fare nulla di quanto segue, né direttamente né tramite altre persone: (a) copiare, modificare o creare opere derivate basate sul Software; (b) decompilare, disassemblare o decodificare il Software in tutto o in parte; (c) sconfiggere, disabilitare o aggirare qualsiasi meccanismo di protezione relativo al Software; (d) vendere, concedere in licenza, sublicenziare, affittare, distribuire, divulgare, consentire l'accesso a, o trasferire a terzi, qualsiasi parte del Software o qualsiasi prodotto (come prodotto separato o in bundle con altri prodotti diversi dal Software) creato con il Software, o, in particolare, senza limitare la generalità di quanto sopra, distribuire il Software o qualsiasi prodotto su qualsiasi supporto, su reti, bacheche elettroniche o siti web, o consentire a terzi di utilizzare il Software; (e) pubblicare o comunicare in altro modo qualsiasi recensione o informazione sulle prestazioni del Software a terzi senza il previo consenso scritto di Datacolor; (f) esportare, utilizzare o scaricare il Software in violazione di qualsiasi legge o regolamento applicabile, in particolare esportare il Software in paesi sottoposti a embargo o a sanzioni.
- (f) In deroga a quanto previsto dal par. 7.2.1(a), Datacolor può concedere a un Rivenditore Autorizzato il diritto di sub-licenziare il Software per la distribuzione successiva, in base ai termini e alle condizioni di un Contratto di Rivenditore Autorizzato separato.

7.2.2 Diritti di licenza e condizioni di pagamento

- (a) Il Cliente pagherà a Datacolor un costo una tantum stabilito nella Conferma d'Ordine per ogni licenza ("**Canone di Licenza**").
- (b) Il Canone di licenza non copre gli aggiornamenti o i potenziamenti o le nuove versioni supportate del Software o altri servizi di manutenzione e assistenza come specificato nel paragrafo. 8. Il Cliente può richiedere tali servizi a pagamento solo se viene stipulata una Conferma d'Ordine separata.

7.2.3 Cessazione straordinaria della licenza

- (a) Fatto salvo quanto disposto in altre clausole di rescissione nei presenti Termini ciascuna parte può rescindere il Modello di licenza perpetua, in qualsiasi momento, con un preavviso scritto di 30 giorni di calendario, se il Cliente non rispetta materialmente uno qualsiasi dei termini e delle condizioni dei presenti Termini o della Conferma d'ordine applicabile e se tale inadempienza non viene sanata entro la fine di tale periodo di 30 giorni di calendario.
- (b) Datacolor può risolvere immediatamente questi Termini se il Cliente non rispetta materialmente i paragrafi 5, 6.2, 7.2.1, 7.2.2, 7.4, 7.7, 8.2, 8.5 o 10. di questi Termini o se si verifica uno dei seguenti eventi che riguardano il Cliente 5, 6.2, 7.2.1, 7.2.2, 7.4, 7.7, 8.2, 8.5 o 10. di questi Termini o se si verifica uno dei seguenti eventi che riguardano il Cliente:

(a) fallimento volontario o richiesta di fallimento;

(b) ~~fallimento involontario o istanza di fallimento non~~

di un curatore fallimentare per tutti o per una parte dei beni del Cliente; (d) la nomina di un amministratore per il Cliente o (e) una cessione o un concordato a beneficio dei creditori.

- (c) In caso di risoluzione, il Cliente non avrà diritto ad alcun rimborso totale o parziale del Canone di licenza.

7.2.4 Effetti della cessazione

- (a) In caso di cessazione del Modello di licenza perpetua, il Cliente dovrà cessare immediatamente l'accesso e l'utilizzo del Software.
- (b) Immediatamente dopo la risoluzione, l'Utente dovrà distruggere il Software e tutte le copie del Software o restituire il Software a Datacolor. Con il consenso scritto di Datacolor, una copia del Software può essere conservata dopo la cessazione per scopi di archiviazione.

7.3 Specifiche tecniche

I requisiti e le funzioni del Software sono indicati nelle Specifiche.

7.4 Diritti di proprietà intellettuale, restrizioni

- (a) Ai fini delle presenti Condizioni, per diritti di proprietà intellettuale ("**Diritti di proprietà intellettuale**") si intendono tutti i diritti registrati e non registrati in tutto il mondo in relazione a brevetti, diritti d'autore, marchi, domini, design, software e relativo codice sorgente e oggetto, design web, grafica, fotografie, animazioni, video, testi, documentazione e istruzioni operative, concetti, database e know-how, indipendentemente dal fatto che possano essere protetti o meno.
- (b) Il Cliente riconosce che Datacolor è e rimarrà l'unico ed esclusivo proprietario di tutti i Diritti di Proprietà Intellettuale relativi al Software. Il Cliente non avrà alcun diritto, titolo o interesse in esso ~~o in esso~~, oltre alla licenza limitata espressamente stabilita in questi Termini.
- (c) Se e nella misura in cui, in base ai presenti Termini o a qualsiasi altro accordo tra Datacolor e il Cliente, vengono creati o sviluppati Diritti di Proprietà Intellettuale ("**Nuovi Diritti di Proprietà Intellettuale**"), Datacolor sarà l'unico ed esclusivo proprietario dei Nuovi Diritti di Proprietà Intellettuale. Il Cliente trasferisce a Datacolor tutti i diritti, titoli e interessi su tali Nuovi Diritti di Proprietà Intellettuale al momento della loro creazione e insieme a qualsiasi diritto d'autore associato senza restrizioni in termini di materia, tempo o ambito geografico.
- (d) Se il Cliente ha diritti, titoli e interessi sui Nuovi Diritti di Proprietà Intellettuale che non possono essere trasferiti a Datacolor a causa di restrizioni imposte dalla legge, il Cliente concede automaticamente a Datacolor una licenza esclusiva, irrevocabile, perpetua, mondiale, trasferibile, sub-licenziabile, licenza interamente pagata ed esente da royalty per tali Nuovi Diritti di Proprietà Intellettuale senza restrizioni in termini di materia, tempo o ambito geografico, e in particolare, ma non esclusivamente, con il diritto di utilizzare in ogni modo possibile, di divulgare, esportare, rendere accessibile, riprodurre, distribuire, sfruttare, modificare e sviluppare ulteriormente.
- (e) Il Cliente assisterà Datacolor in ogni modo, anche firmando e depositando qualsiasi documento presso le autorità competenti e fornendo qualsiasi informazione ragionevolmente

necessario, sia durante che dopo la durata del presente contratto, per ottenere e far valere tutti i Diritti di Proprietà Intellettuale relativi ai Nuovi Diritti di Proprietà Intellettuale.

- (f) Il Cliente dovrà garantire che il Cliente e i suoi dipendenti o affiliati coinvolti nella creazione o nello sviluppo di Nuovi Diritti di Proprietà Intellettuale ai sensi dei presenti Termini rinuncino a qualsiasi rivendicazione di diritti morali su tali Nuovi Diritti di Proprietà Intellettuale e con la presente concedono a Datacolor il diritto perpetuo, irrevocabile, esclusivo ed esente da royalty di eseguire tali diritti morali.
- (g) A scanso di equivoci, il Cliente e Datacolor si riservano e mantengono la proprietà di tutti i diritti, titoli e interessi relativi a qualsiasi Diritto di Proprietà Intellettuale che ciascuna parte ha creato o acquisito prima di entrare in questi Termini o che ciascuna parte crea o acquisisce indipendentemente da questi Termini.

7.5 Garanzia sui materiali

- (a) Datacolor concede al Cliente la licenza d'uso del Software "così com'è" e "come disponibile", escludendo qualsiasi garanzia di qualità.
- (b) Datacolor inoltre non offre alcuna garanzia e declina qualsiasi garanzia di commerciabilità generale e idoneità del Software per uno scopo specifico, la conformità con le normative applicabili e l'accuratezza dei dati. Inoltre, è esclusa qualsiasi garanzia per la disponibilità del Software e di alcuni contenuti del Software. La scelta e l'utilizzo del Software sono di esclusiva responsabilità del Cliente.

7.6 Garanzia del titolo di proprietà

- (a) Datacolor garantisce che, per quanto a sua conoscenza, dispone dei diritti necessari per concedere al Cliente i diritti sul Software in conformità alle disposizioni dei presenti Termini. Qualora una terza parte dovesse comunque sostenere che l'uso contrattuale del Software in conformità con i presenti Termini viola i propri diritti, il Cliente è tenuto a (i) informare immediatamente Datacolor e (ii) offrire a Datacolor la difesa, compresa la conclusione di un accordo. Il Cliente dovrà sostenere Datacolor in misura appropriata e ragionevole. Il Cliente non è autorizzato a riconoscere, liquidare o pagare tale rivendicazione di terzi (neppure parzialmente), a meno che Datacolor non accetti espressamente tale azione per iscritto.
- (b) Per difendersi da rivendicazioni di terzi, Datacolor può, a sua discrezione, procurare al Cliente il diritto di continuare a utilizzare il Software, sostituirlo o modificarlo. Se Datacolor non è in grado di adottare una di queste misure, Datacolor ha il diritto di terminare la licenza d'uso del Software con effetto immediato. Il diritto del Cliente di utilizzare il Software termina con la dichiarazione di cancellazione da parte di Datacolor. Qualsiasi ulteriore garanzia legale da parte di Datacolor relativa al Software è esclusa.

7.7 Responsabilità del cliente

- (a) Per eseguire il Software, Datacolor raccomanderà alcuni requisiti di apparecchiatura e configurazione ("**Ambiente supportato**"). Anche se il Cliente utilizza l'Ambiente Supportato, Datacolor non garantisce che il Software soddisfi i requisiti del Cliente o che funzioni senza errori. Il Cliente è l'unico responsabile di assicurare che la propria infrastruttura IT soddisfi i requisiti per il corretto funzionamento del Software e fornirà un'adeguata

lavoro di preparazione e supporto tecnico e operativo in modo che Datacolor possa adempiere ai suoi servizi in conformità con i presenti Termini.

- (b) Il Cliente sarà l'unico responsabile per ogni Utente che accede al Software e per tutti i dati creati dall'uso o dall'accesso al Software o memorizzati nel Software ("Dati del Cliente"). Il Cliente è l'unico responsabile di tutte le autorizzazioni necessarie per l'inclusione del contenuto nel Software e il Cliente concede a Datacolor il permesso di utilizzare, memorizzare ed elaborare il contenuto in conformità con le disposizioni dei presenti Termini. Il Cliente è l'unico responsabile della conformità con le leggi, le norme e i regolamenti applicabili al Cliente quando utilizza il Software.

8. Servizi di manutenzione e assistenza

I seguenti termini si applicano agli aggiornamenti, agli upgrade e alle nuove versioni supportate del Software, nonché ai servizi di assistenza e/o manutenzione nell'ambito del Modello di licenza in abbonamento (di seguito, tutti insieme, "Servizi di manutenzione e assistenza").

8.1 Ambito dei servizi di manutenzione e assistenza

I Servizi di Manutenzione e Supporto forniti da Datacolor al Cliente sono limitati al supporto tecnico come da sec. 8.1.1, correzione degli errori come da sec. 8.1.2 e aggiornamenti e upgrade come da sec. 8.1.3. In particolare, i Servizi di Manutenzione e Supporto non includono il diritto a miglioramenti specifici del Software desiderati dal Cliente (come nuovi design o grafica).

8.1.1 Assistenza tecnica

- (a) Datacolor fornirà il supporto necessario affinché il Software delle attuali Versioni Supportate funzioni in conformità con le attuali Specifiche.
- (b) Datacolor fornisce assistenza telefonica e via e-mail dalle 8:30 alle 17:00, dal lunedì al venerdì, escluse le festività osservate localmente da Datacolor
- (c) Laddove necessario, secondo la valutazione di Datacolor, Datacolor può fornire assistenza in loco. Le spese risultanti (incluse le spese di viaggio e di alloggio dei dipendenti di Datacolor) non sono coperte dal canone annuale del Servizio di Manutenzione e Assistenza e saranno addebitate al Cliente separatamente.
- (d) Datacolor sostituirà, a spese del Cliente, le chiavi di licenza necessarie per l'esecuzione del Software in caso di perdita.

8.1.2 Correzione degli errori

- (a) Qualsiasi scostamento della versione attuale del Software dalle capacità e dalle funzioni descritte nella Specifica costituisce un errore ai sensi delle presenti Condizioni ("Errore").
- (b) Se l'Utente scopre un errore in una versione correntemente supportata durante il periodo di validità dei presenti Termini, l'Utente deve informare Datacolor compilando un modulo di richiesta di assistenza clienti all'indirizzo <https://www.datacolor.com/business-solutions/customer-support/contact-customer-support/> non appena possibile nel normale corso delle attività, in

ogni caso entro 5 giorni di calendario dalla scoperta, e documentare ogni errore riscontrato.

- (c) Datacolor fornisce supporto per le correzioni degli errori durante il periodo dalle 8:30 alle 17:00, dal lunedì al venerdì, escluse le festività locali di Datacolor. Su richiesta del Cliente e previa approvazione di Datacolor, Datacolor può fornire servizi al di fuori di questi orari, ma può addebitare le spese ai prezzi validi in quel momento.

8.1.3 Aggiornamenti e upgrade

- (a) Datacolor fornirà al Cliente aggiornamenti e upgrade del Software e nuove Versioni Supportate del Software, così come qualsiasi modifica o aggiunta alla documentazione che il Cliente richiede per utilizzare le caratteristiche e le funzioni degli aggiornamenti e upgrade, non appena sono disponibili.
- (b) Il Cliente dovrà esaminare ogni aggiornamento e/o upgrade consegnato durante un periodo di 30 giorni di calendario dalla consegna e notificare a Datacolor se desidera accettare l'aggiornamento e/o upgrade. Se non viene fatta alcuna notifica entro questo periodo, l'aggiornamento consegnato sarà considerato accettato.

- (c) L'aggiornamento, l'upgrade e/o la nuova versione supportata accettati diventeranno la versione corrente del Software e l'oggetto delle presenti Condizioni.

8.2 Esclusioni

- (a) I Servizi di Manutenzione e Assistenza dipendono dall'uso corretto di tutte le apparecchiature e non coprono le apparecchiature che sono state modificate senza l'approvazione di Datacolor, o che sono state sottoposte a stress fisico o elettrico insolito o a cause naturali. Datacolor non avrà alcun obbligo di fornire assistenza (preventiva o correttiva): (i) se la regolazione, la riparazione o la sostituzione di parti è richiesta a causa di incidenti, negligenza, uso improprio, mancanza di energia elettrica, aria condizionata, controllo dell'umidità, trasporto o cause diverse dall'uso ordinario; (ii) se l'apparecchiatura è sottoposta a manutenzione o riparazione o se i tentativi di riparazione degli articoli sono effettuati da personale diverso da quello di Datacolor senza la previa approvazione di Datacolor.
- (b) I Servizi di Manutenzione e Assistenza non includono (i) forniture operative o accessori, verniciatura o rifinitura degli articoli o fornitura di materiali a tale scopo, (ii) lavori elettrici esterni alle macchine o manutenzione di accessori, alterazioni, attacchi o altri dispositivi non forniti da Datacolor, a meno che non sia stato specificamente concordato per iscritto con Datacolor, (iii) spese di viaggio e soggiorno del personale Datacolor per la manutenzione correttiva, o (iv) formazione di Clienti, dipendenti di Clienti o Utenti. Tali servizi saranno addebitati separatamente al Cliente.

8.3 Limitazioni relative a Versioni non supportate del software

- (a) Dopo il lancio di una nuova Versione Supportata del Software, Datacolor avrà, a sua esclusiva discrezione, il diritto di interrompere la fornitura di versioni precedenti del Software e di non fornire più una chiave di licenza.
- (b) L'Utente comprende e accetta che Datacolor fornirà Servizi di Manutenzione e Assistenza solo per le versioni supportate e non per qualsiasi versione del Software per la quale Datacolor non offre più supporto.

(Software a fine supporto). La decisione se una particolare versione del Software non è più supportata da Datacolor è ad esclusiva discrezione di Datacolor. Le date di Fine Supporto per le varie versioni del Software sono visibili sul sito web di Datacolor al seguente link: <https://www.datacolor.com/business-solutions/customer-support/discontinued-products/>.

8.4 Due Diligence

- (a) Nel fornire i Servizi di Manutenzione e Supporto, Datacolor utilizzerà i suoi migliori sforzi in conformità con l'attuale stato dell'arte.
- (b) Tuttavia, Datacolor non deve alcun successo per la fornitura dei Servizi di Manutenzione e Assistenza e declina qualsiasi garanzia in relazione alla fornitura dei Servizi di Manutenzione e Assistenza. Le sezioni 7.5 (Garanzia Materiale) e 7.6 (Garanzia di Titolo) si applicano *mutatis mutandis* ai Servizi di Manutenzione e Supporto. In particolare, Datacolor non assicurerà il funzionamento ininterrotto o l'assenza di errori del Software. Il funzionamento ininterrotto o l'assenza di errori del Software non sono garantiti.

8.5 Prezzi e obblighi di pagamento

Salvo diversa disposizione nei presenti Termini, il Cliente pagherà a Datacolor le tariffe dei Servizi di Manutenzione e Supporto stabilite nella Conferma d'Ordine ("**Tariffe del Servizio di Manutenzione e Supporto**").

8.6 Termine e cessazione

- (a) La durata dei Servizi di manutenzione e assistenza sarà, se non diversamente concordato nell'Ordine, di 12 mesi e inizierà il giorno specificato nella Conferma d'ordine o il giorno in cui la Conferma d'ordine viene inviata al Cliente ("**Durata minima del contratto**").
- (b) Dopo la scadenza della Durata minima del contratto, la Conferma d'ordine relativa ai Servizi di manutenzione e assistenza viene automaticamente prorogata per successivi periodi di rinnovo di 12 mesi, a meno che una delle parti non comunichi per iscritto all'altra parte la propria intenzione di non rinnovare almeno 30 giorni di calendario prima della scadenza del periodo in corso.

9. Limitazione di responsabilità

- (a) Datacolor è responsabile solo per dolo e colpa grave e solo per danni diretti causati da lesioni fisiche. Qualsiasi ulteriore responsabilità di Datacolor è esclusa nella misura consentita dalla legge. In particolare, Datacolor non è responsabile per negligenza lieve o media, mancanza di successo economico, perdita di profitto o altri danni conseguenti e danni indiretti. In particolare, Datacolor non è responsabile di alcun danno se il Software fornisce risultati errati o incompleti.
- (b) Inoltre, qualsiasi responsabilità di Datacolor per le azioni di persone ausiliarie e partner contrattuali è esclusa nella misura massima consentita dalla legge.

10. Informazioni riservate

- (a) Il Cliente tratterà tutte le informazioni e i dati trasmessi o altrimenti resi accessibili da Datacolor, così come altre conoscenze su circostanze e processi interni (ad esempio transazioni e pianificazioni commerciali) di Datacolor, come rigorosamente

riservate ("**Informazioni Riservate**") e le utilizzerà solo ai fini dell'esecuzione del contratto tra Datacolor e il Cliente.

- (b) L'obbligo di mantenere riservate le Informazioni riservate non si applica alle Informazioni riservate che erano già note in precedenza senza obbligo di riservatezza o che sono o diventano generalmente note.

11. Protezione dei dati

- (a) Nel caso in cui Datacolor stia elaborando ai sensi dei presenti Termini e di qualsiasi contratto concluso ai sensi dei presenti Termini qualsiasi dato personale del Cliente ("**Dati Personali del Cliente**") per conto del Cliente e, per quanto riguarda l'elaborazione di tali Dati Personali del Cliente, si qualifica come un responsabile del trattamento dei dati ai sensi della legge sulla protezione dei dati applicabile, Datacolor:

- (i) tratterà o utilizzerà i Dati Personali del Cliente esclusivamente al fine di adempiere ai presenti Termini e/o a qualsiasi contratto concluso tra le Parti ai sensi dei presenti Termini e in conformità alle istruzioni del Cliente. Fatto salvo l'adempimento degli obblighi legali, normativi o ufficiali di Datacolor, o se diversamente indicato in questi Termini o in qualsiasi contratto concluso tra le Parti, Datacolor non tratterà o utilizzerà i Dati Personali dell'Utente per qualsiasi altro scopo;

- (ii) adotterà e manterrà adeguate misure tecniche e organizzative per garantire in ogni momento la riservatezza, l'integrità e la disponibilità dei Dati personali del cliente e per proteggerli dall'elaborazione, dall'accesso o dalla divulgazione non autorizzati e dalla distruzione, perdita o alterazione accidentale o illegale;

- (iii) può ingaggiare sub-elaboratori di dati per fornire i propri servizi, ma solo con il previo consenso del Cliente. Il consenso dell'Acquirente sarà considerato dato per i sub-elaboratori di dati elencati sul sito web di Datacolor ai sensi del seguente link:

<https://www.datacolor.com/legal/sub-processors>.

Datacolor informerà il Cliente entro un periodo di tempo ragionevole se Datacolor nomina nuovi sub-processori di dati o sostituisce i sub-processori di dati esistenti. Il Cliente può opporsi alla nomina di un nuovo sub-elaboratore di dati o alla sostituzione di un sub-elaboratore di dati esistente entro 14 giorni di calendario (calcolati dal ricevimento della notifica) per importanti motivi di protezione dei dati. Se il Cliente solleva un'obiezione e le Parti non trovano una soluzione amichevole, Datacolor può risolvere qualsiasi contratto concluso ai sensi dei presenti Termini con un periodo di preavviso di 30 giorni di calendario.

- (b) Il Cliente è responsabile e dichiara e garantisce a Datacolor che (i) tutti i Dati Personali del Cliente forniti a Datacolor sono stati legittimamente raccolti e forniti a Datacolor e (ii) il trattamento dei Dati Personali del Cliente da parte di Datacolor in conformità con i presenti Termini e le istruzioni del Cliente, se del caso, non viola alcuna legge o diritto di terzi, inclusi, ma non solo, i diritti alla privacy. Il Cliente indennizzerà e manterrà Datacolor indenne da e contro qualsiasi responsabilità derivante da o in

in relazione a qualsiasi violazione di tali garanzie e obblighi, la quale indennità includerà, senza limitazioni, qualsiasi danno, costo, reclamo o spesa ragionevole (compresi i costi processuali e le spese legali ragionevoli) sostenuti da Datacolor come risultato di tale violazione.

- (e) Se l'evento di forza maggiore si protrae per un periodo superiore a 3 mesi, ciascuna delle parti può risolvere i presenti Termini

12. Riferimento cliente

Il Cliente concede a Datacolor il diritto, a titolo gratuito, di utilizzare il nome del Cliente, compreso il suo logo, come riferimento per il cliente e a scopo pubblicitario sia nei media stampati che in quelli elettronici.

13. Varie

13.1 Emendamento

Le presenti Condizioni possono essere modificate o emendate solo mediante un documento scritto firmato da entrambe le parti.

13.2 Assegnazione

Il Cliente non può cedere alcun diritto o obbligo ai sensi del presente documento senza il previo consenso scritto di Datacolor.

13.3 Severità

Qualora una disposizione delle presenti Condizioni sia o diventi nulla o non valida, ciò non pregiudica la parte restante delle Condizioni. Le disposizioni nulle o non valide saranno sostituite da disposizioni valide che si avvicinano maggiormente allo scopo economico della disposizione nulla o non valida. La stessa procedura deve essere seguita nel caso in cui si verifichi una lacuna nel contratto o una disposizione risulti inapplicabile.

13.4 Forza maggiore

- (a) Ai fini dei presenti Termini e di qualsiasi contratto concluso ai sensi dei presenti Termini, per "Forza maggiore" si intende qualsiasi evento o circostanza al di fuori del ragionevole controllo di una parte, che impedisce o ritarda l'adempimento degli obblighi previsti dai presenti Termini e da qualsiasi contratto concluso ai sensi dei presenti Termini. Tali eventi possono includere, a titolo esemplificativo e non esaustivo, disastri naturali (come inondazioni, terremoti e uragani), guerre, terrorismo, disordini civili, scioperi, epidemie, pandemie, azioni o interventi governativi e interruzioni significative dei trasporti o della fornitura di energia.
- (b) Una parte interessata da un evento di Forza Maggiore ("**Parte interessata**") dovrà notificarlo all'altra parte ("**Parte non interessata**") non appena possibile, specificando la natura dell'evento di Forza Maggiore, la sua durata prevista e l'impatto sulla sua capacità di adempiere ai propri obblighi.
- (c) Fatta eccezione per gli obblighi di pagamento, al verificarsi di un evento di Forza Maggiore, gli obblighi della Parte interessata ai sensi delle presenti Condizioni e di qualsiasi contratto concluso ai sensi delle presenti Condizioni saranno sospesi per la durata dell'evento di Forza Maggiore. La sospensione si applicherà solo agli obblighi direttamente interessati dall'evento di Forza Maggiore.
- (d) La Parte colpita dovrà compiere sforzi ragionevoli per mitigare gli effetti dell'evento di forza maggiore e riprendere l'adempimento dei propri obblighi non appena ragionevolmente possibile.

e di qualsiasi contratto stipulato ai sensi delle presenti Condizioni, dandone comunicazione scritta all'altra parte. A seguito di tale risoluzione, nessuna delle parti avrà più alcuna responsabilità nei confronti dell'altra ai sensi dei presenti Termini e di qualsiasi contratto stipulato ai sensi dei presenti Termini, fatta eccezione per gli obblighi maturati prima del verificarsi dell'evento di Forza Maggiore.

13.5 Legge applicabile e giurisdizione

- (a) Le presenti Condizioni e tutti i contratti stipulati in base alle stesse saranno disciplinati e interpretati esclusivamente in base al diritto sostanziale svizzero, escludendo i principi di conflitto di leggi ed escludendo la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni.
- (b) Il foro competente esclusivo per qualsiasi controversia, reclamo o controversia derivante da, in relazione a o in relazione alle presenti Condizioni e a qualsiasi contratto stipulato in base alle presenti Condizioni, comprese, a titolo esemplificativo, le controversie, i reclami o le controversie riguardanti l'esistenza, la validità, l'interpretazione, l'esecuzione, la violazione o la risoluzione, sarà la città di Zurigo, distretto 1, Svizzera.